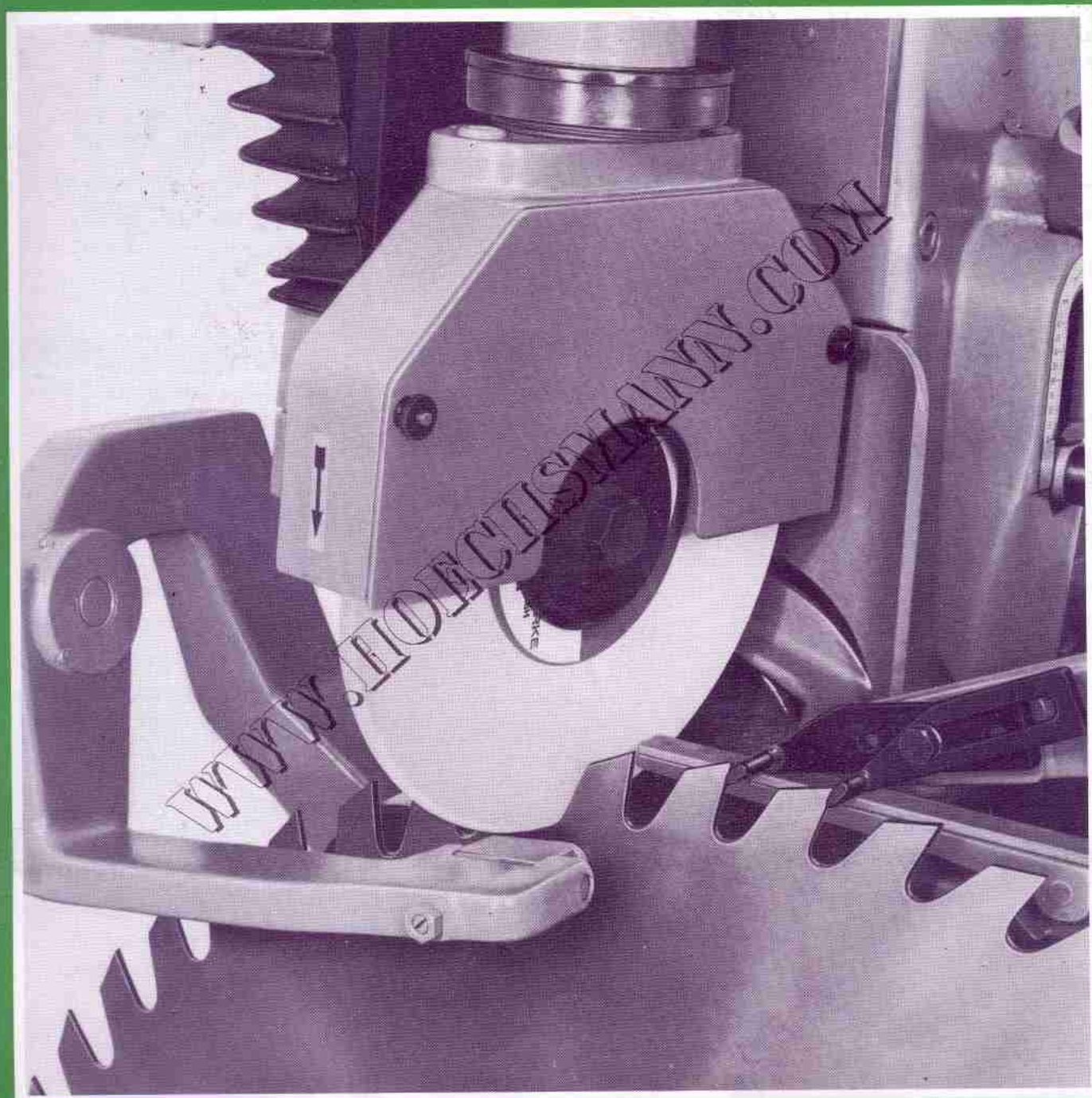


 ORIGINAL
VOLLMER

Cana/e
Cana G

Schärfautomat für Kreis-, Gatter- und Bandsägen

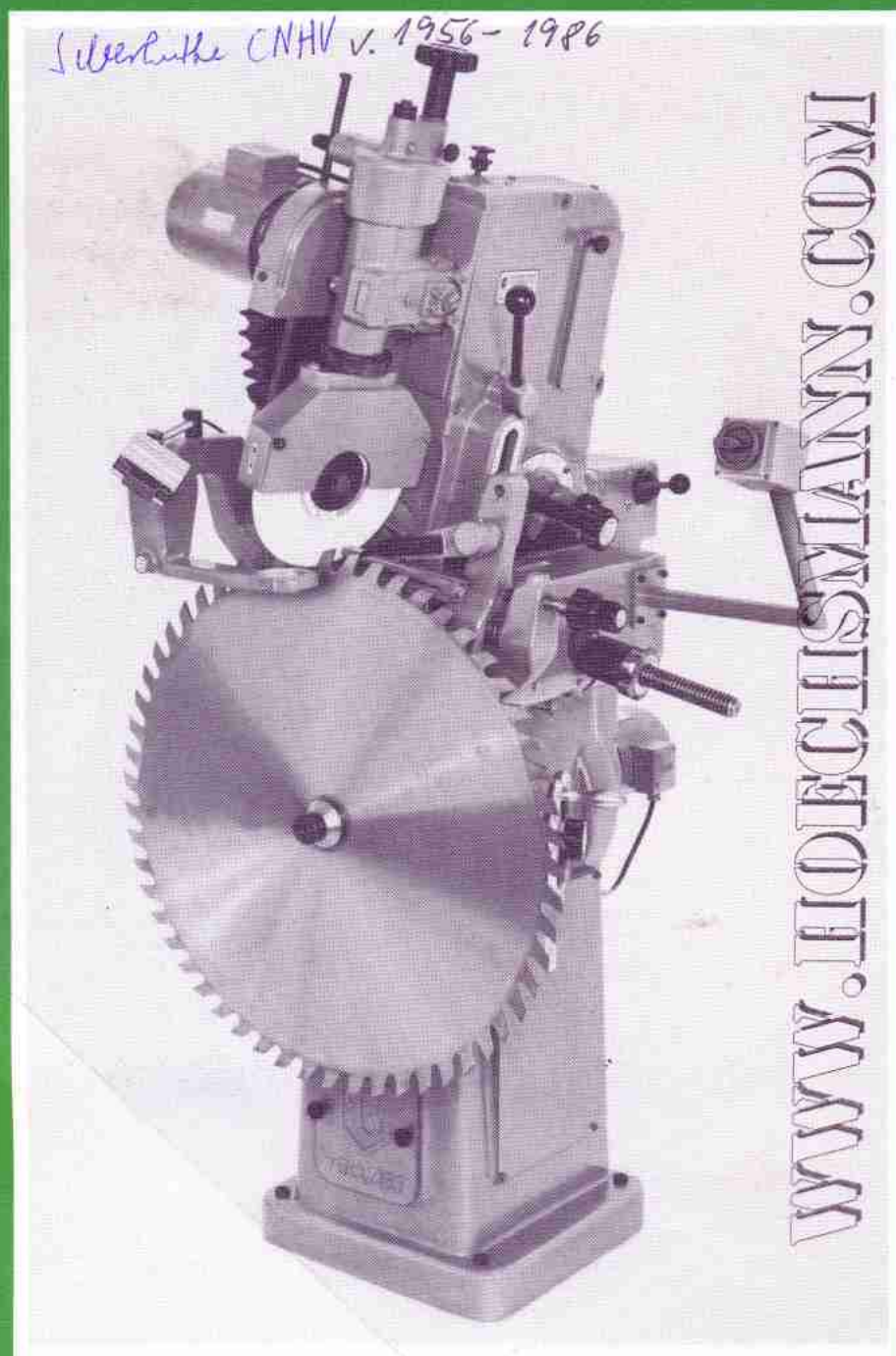


**Sägenschräffautomat Cana/e
für Gerad- und Schrägschliff,
Cana/G nur für Geradschliff**

Mit seinen universellen Anwendungsmöglichkeiten für Kreis-, Gatter- und Bandsägeblätter im Gerad- und Schrägschliff stellt der Automat Cana/e ein absolutes Spitzenprodukt des ORIGINAL VOLLMER Programms dar. Durch seine wesentlichsten Vorteile, seine kompakte, schwere und geschlossene Bauweise, hat er sich in der gesamten holzverarbeitenden Industrie einen Namen gemacht. Alle Antriebselemente sind in dem geschlossenen Getriebegehäuse untergebracht. Der Automat Cana/e läßt sich

leicht bedienen und ist einfach einzustellen. Sämtliche Einstellungen können vorgenommen werden, während er in Betrieb ist. Er besitzt 3 Arbeitsgeschwindigkeiten von 30, 50 und 75 Zähne/min., die sich auf Wunsch mit einem stufenlosen Getriebe von 25-75 Zähne/min. regeln lassen. Der Automat ist mit Schleifscheiben von 250 mm \varnothing ausgerüstet und hat dadurch eine große Schleifleistung. Die bekannt gute Schliffqualität wird durch die lange, staubgeschützte und großdimensionierte Prismenführung des Schleifkopfes im Innern des Maschinengehäuses gewährleistet. Auf Wunsch bauen wir Ihnen eine automatische Zustellung der Schleifscheibe mit Zählwerk an. Dies ermöglicht, Ihren Bedienungsmann für andere

Aufgaben freizustellen. Vier verschiedene Zahnformkurven werden nach Ihrer Wahl bereits in den Automaten eingebaut. Eine Auswahl der gebräuchlichsten Zahnformen finden Sie auf der letzten Seite. Selbst bei Sägeblättern mit ausgebrochenen Zähnen ermöglicht die Nachschubklinke ein problemloses Schärfen. Die Sägenaufnahme kann sehr schnell gewechselt werden, wodurch ein reibungsloser Arbeitsablauf gewährleistet wird. Die vorzügliche Staubabsaugung zusammen mit unserem Ölbadluftfilter führt den Schleifstaub wirksam ab. Dieser Automat Cana/e mit seinem großen Arbeitsbereich erhöht die Leistung der geschärften Sägeblätter und die Wirtschaftlichkeit Ihres Schärfraumes auf ein Maximum.



**Überlegene
Lösungen**

**Unübertroffen an
Einfachheit und
Schnelligkeit der
Bedienung**

**Schnelle Einstellung
auf die gewünschte
Zahnform durch
einfaches Hebelumlegen**

**Drei Arbeitsgeschwindig-
keiten oder stufenlos
regelbares Vorschub-
getriebe**

**Lange staubgeschützte,
großdimensionierte
Prismenführung des
Schleifkopfes im Innern
des Maschinengehäuses**

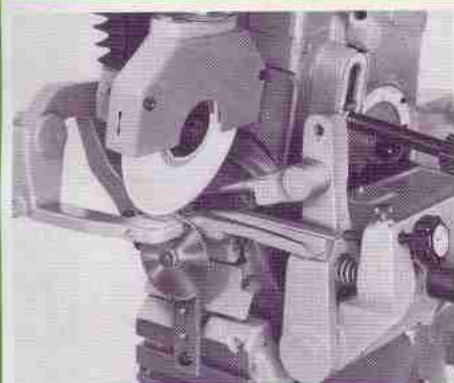
**Problemloses Schärfen
auch bei ausgebrochenen
Zähnen mit Nachschub-
klinke oder Schaltgerät**

Anwendungsmöglichkeiten für Kreissägen

WWW.HOECHSMANN.COM

Kleine Kreissägen

Selbst diese kleinen Kreissägeblätter können auf dem Automaten Cana/e geschärft werden.

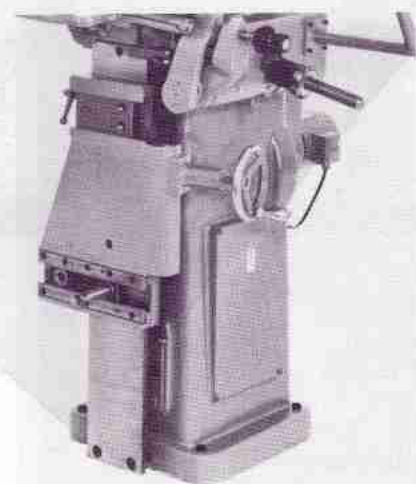


Schaltgeräte

Mit Schaltgeräten lassen sich sowohl Kreissägen mit Gruppenzahnung oder mit ausgebrochenen Zähnen schärfen als auch Sägeblätter neu verzahnen. Durch die präzise gearbeitete Teilscheibe wird beim Schärfen ein genauer Schliff und eine gleichbleibende Zahnteilung erreicht. Schaltgeräte für Cana/e gibt es in zwei Größen:
für Sägen- \varnothing 200-500 mm
Bohrungs- \varnothing 16-80 mm (Cana/e 58)
für Sägen- \varnothing 400-1000 mm
Bohrungs- \varnothing 30-100 mm (Cana/e 57)
Hierzu Teilscheiben für alle gebräuchlichen Zahnzahlen.

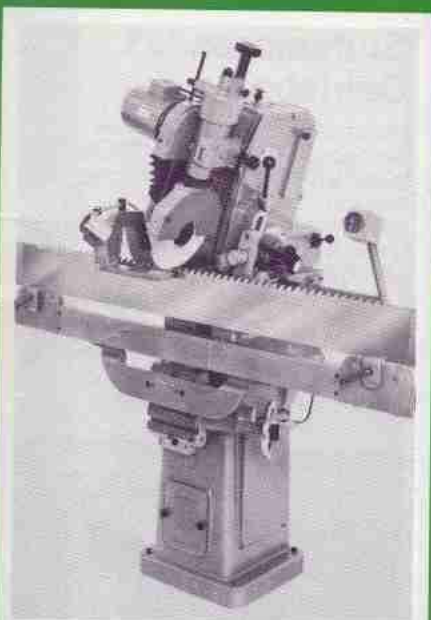
Kreissägen

Dieser Automat schärft Kreissägen mit der Aufspannvorrichtung N 33/N 37 von 120-1250 mm \varnothing , Bohrungs- \varnothing 10-160 mm. Die Sägeaufnahmen können schnell gewechselt werden. Der Automat kann auch mit einem verstärkten Führungslager Cana/e 74 geliefert werden. In dieser Ausführung können Sägeblätter von 360-2000 mm (z.B. Kappsägen) geschärft werden. Dazu gibt es besondere Sägeaufnahmen und ein Schaltgerät.



Anwendungsmöglichkeiten für Gattersägen und Bandsägen

WWW.HOECHSMANN.COM



Gattersägen

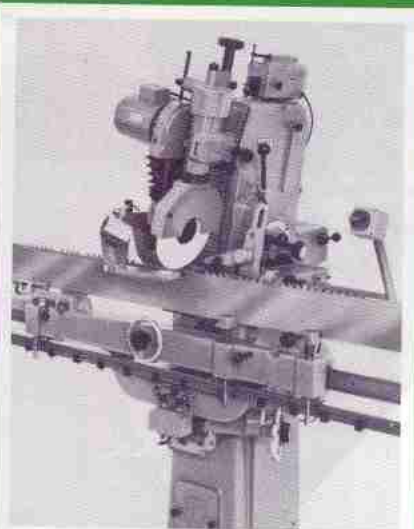
Aufspannvorrichtung mit Spannwagen und Teilschienenschaltung für Blattbreite bis 140 mm, in Sonderausführung bis 160 mm, Verzahnungslänge bis 1400 mm (Cana/e 54/N 52).

Aufspannvorrichtung mit Spannwagen und Teilschienenschaltung für Blattbreite bis 200 mm, in Sonderausführung bis 220 mm, Verzahnungslänge bis 1650 mm (Cana/e 53/N 48).

Gattersägen

Verschiedene Aufspannvorrichtungen für Gattersägen stehen zur Verfügung:

Aufspannvorrichtung für Gattersägen, Verzahnungslänge 730-1480 mm (Cana/e 51/N 34) ohne Teilschienenschaltung.



Horizontal-Gattersägen

Mit der Aufspannvorrichtung Cana/e 60/N 52/N 66 können Horizontal-Gattersägen, Blattbreite bis 170 mm, Verzahnungslänge bis 3600 mm, automatisch geschärft werden. Ab Verzahnungslänge 2000 mm ist eine Stützvorrichtung der Laufschiene (N 90) erforderlich.



Bandsägen

Für Bandsägen können Sie unter zwei Aufspannvorrichtungen wählen, und zwar:

für Blattbreite 35-200 mm

(Cana/e 52/N 35 d)

für Blattbreite 70-260 mm

(Cana/e 65/N 86 c)

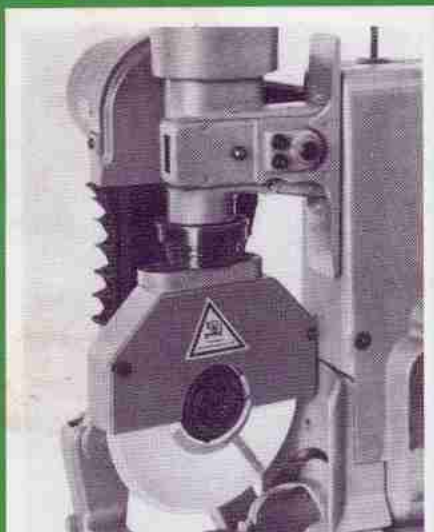
Für diese Aufspannvorrichtungen gibt es eine Magnetrollenniederhaltung des Sägeblattes. Für breite Bandsägen ist ein Hilfsvorschub (Cana/e 66) in Verbindung mit stufenlosem Regelgetriebe erforderlich (Cana/e 62).

Zusatzeinrichtungen, die noch mehr Vorteile bringen

WWW.HOECHSMANN.COM

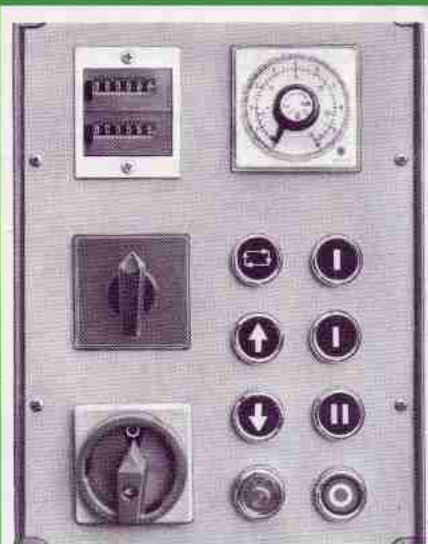
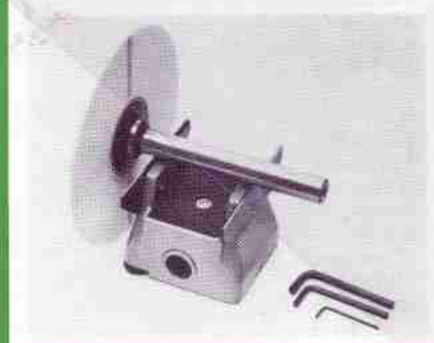
Das gibt es noch:

- Motorschutzschalter
- Höhenanschlag bei Gattersägen (Cana/e 63/N 17)
- Maschinenleuchte Cne II 99
- Sonderausführung für Einphasen Wechselstrom
- Sonderausführung für andere Spannung und Frequenz als 220/380 Volt 50 Hz
- Schleifstaubfilter N 81 b
- Riemenabdeckung Cne II 72
- Verstärkte Blattklemmung CnK 72 (für Kreissägen)



Hochleistungs- schleifen

Der Schärfautomat Cana/e kann auch für das Hochleistungsschleifen ausgerüstet werden. Durch die erhöhte Umfangsgeschwindigkeit der Schleifscheibe von normal 30 m/s. auf 60 m/s. kann die Arbeitsgeschwindigkeit höher gewählt werden und die Schärzeit verkürzt sich bis auf ca. 50%. Gleichzeitig wird die Oberflächenqualität verbessert und die Standzeit des Sägeblattes um ca. 10% erhöht. Zu dieser Einrichtung ist ein Schleifscheibenauswuchtgerät N 106 erforderlich.



Automatische Zustellung der Schleifscheibe

Durch diese Einrichtung ist die Spanabnahme von 0-0,2 mm beliebig wählbar. Die Schleifscheibe stellt den eingestellten Betrag automatisch zu. Dadurch wird der Bedienungsmann für weitere Aufgaben frei. Nach dem Schärvorgang schaltet der Automat ab.



Stufenloses Getriebe

Durch das stufenlos regelbare Getriebe kann die für Ihre Sägen günstigste Arbeitsgeschwindigkeit gewählt werden. Die Arbeitsgeschwindigkeit ist in einem Bereich von 25-75 Zähne/min. regelbar.



Maschinenleuchte

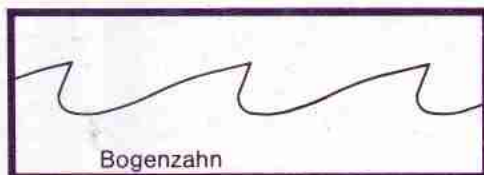
Mit unserer neuen Maschinenleuchte, die jetzt eine mattschwarze Kunststoffgriffleiste besitzt, können Sie den starken Halogenlichtkegel optimal auf den Schärfbereich zentrieren.

Technische Daten

| | | | |
|---|---|---|-------------------------------------|
| Schleifscheiben-\varnothing | 250 mm | Schrägschliff auf Wunsch | 5°, 10°, 15°, 20°, bis 30° |
| Kreissägen auf Wunsch | von 120-1250 mm \varnothing bis 2000 mm \varnothing | Arbeitsgeschwindigkeit | 30, 50, 75 Zähne/min oder stufenlos |
| Bandsägen | beliebiger Länge und Breite von 60 bis 260 mm | Spanwinkel | von -10° bis +30° |
| Gattersägen auf Wunsch | bis 200 mm Breite bis 220 mm Breite | Spanabnahme bei automatischer Zustellung | von 0-0,2 mm |
| Zahnteilung | von 10-100 mm | Anschlußwert | ca. 1,5 kW |
| Zahnhöhe | bis 40 mm | Gewicht netto | ca. 414 kg |
| Blattdicke | von 0-6 mm | | |

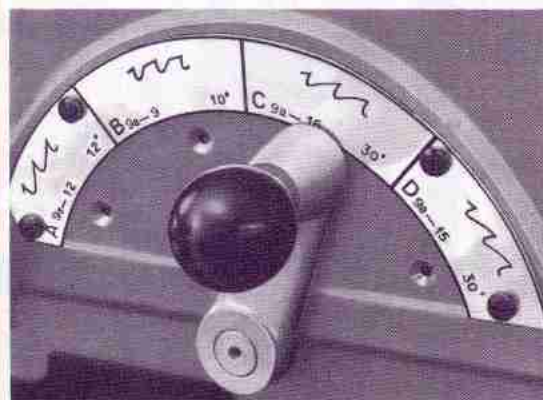
Zahnformen

Aus der Vielzahl von Zahnformen zeigen wir Ihnen hier vier gebräuchliche als Beispiel:



WWW.HOECHSMANN.COM

Einstellung der Zahnformen



Vier Zahnformkurvenscheiben bauen wir nach Ihrer Wahl aus einer Vielzahl von Zahnformen gleich für Sie ein. Die von Ihnen gewünschte Zahnform können Sie durch einfaches Umschalten bestimmen.

Für alle weiteren Fragen, die unseren Automaten Canae - G oder sonstige Probleme aus dem Schärfbereich betreffen, rufen Sie die untenstehende Nummer an. Sie werden sofort mit der zuständigen Stelle verbunden.